

さんかもうしこみしょ
参加申込書 / 参加申请书 / Application Form

がっ にち ど こうこうしんがくせつめいかい さんか
9月22日(土)高校進学説明会に参加します。/ 申請参加 9月22日星期六的升学説明會。
I would like to attend the seminar on Sep, 22.

い か きにゆう がっ にち きん
 以下を記入して、**9月14日(金)**までに FAX またおなじ内容をe-mailで送ってください。
 将以下各项填好之后, 请在**9月14日(星期五)**之前用FAX或者 e-mail发送至以下地址。
Submit the following form by fax or mail by Friday, September 14th

(FAX : 076-220-2527 e-mail:kief@kief.jp)

こ 子どもの名前 / 孩子姓名: Name of your child		ねんれい 年齢 / 岁 () 才 Age
がっこうめい 学校名 () School name		がくねん 学年 / 年級 Grade Level
		せいべつ 性別 Sex
ほごしゃ 保護者の名前 / 卫报姓名: Name of parent		さんか にんずう 参加人数 / 陪同人数 Number of participants 人
じゅうしょ 住所 / 住址: 〒 Address だんわばんごう 電話番号 / 电话号码: _____ E-mail: _____ Telephone		
ひつよう 必要な通訳言語に☑をしてください / 是否需要翻译: (请在需要的语种后打☑) Specify language if you need an interpreter <input type="checkbox"/> ちゅうごくご 中国語 / 中文 <input type="checkbox"/> えいご 英語 / English <input type="checkbox"/> その他 (_____) (注: 希望する言語に通訳できない場合もあります)		
せつめいかい 説明会ではどんなことが知りたいですか? / 你想在说明会上了解什么? What would you like to know about at this seminar? (_____)		